

Landesarbeitsgemeinschaft  
der Freien Wohlfahrtspflege  
in Niedersachsen



Niedersächsisches Ministerium  
für Soziales, Frauen, Familie,  
Gesundheit und Integration

**Ethno-  
Medizinisches  
Zentrum e.V.**



Hanower, 25.05.2011

Drodzy rodzice, drogie uczennice, drodzy uczniowie, droga młodzieży!

W wielu rodzinach głównym tematem w tych tygodniach jest wybór zawodu i związane z tym poszukiwanie odpowiedniego miejsca kształcenia. Praca, jakiej wielu sobie życzy, ma mieć przyszłość i sens. Ale który zawód jest właściwy? W szczególności rodziny z tłem migracyjnym są skonfrontowane z tym pytaniem, bowiem odsetek młodych ludzi, którzy nie znajdują odpowiedniego miejsca kształcenia w zawodzie, jest w tej grupie niestety nadal o wiele za duży. Chcemy to razem z wami zmienić. Młodzi ludzie potrzebują szansy zdobycia zawodu, aby móc później wyżywić siebie i swoją rodzinę. Ponadto są oni potrzebni, ponieważ stanowią ważną część przyszłości naszego kraju.

W tym liście chcemy zwrócić Waszą uwagę na różnorodne możliwości w dziedzinie pracy socjalnej i przedstawić Wam tygodniową akcję „**Szukamy charakterów. Twój wybór – socjalny!**”, która została zorganizowana przez Landesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege in Niedersachsen.

Wiele rodzin nie jest już w stanie zajmować się całodobowo swoimi dziećmi, swoimi starszymi lub chorymi bliskimi, bez pomocy wspierających ich instytucji. Brakuje im na to czasu albo też siły. W naszym społeczeństwie wzrasta przede wszystkim liczba dzieci i starszych ludzi z tłem migracyjnym. Aby móc im przedstawić odpowiednie i wysokiej jakości oferty oraz świadczenia usług, potrzebujemy młodzieży z tłem migracyjnym. Znamy ich w dziedzinie socjalnej jako zaangażowanych i zdolnych współpracowników, bo władają wieloma językami i wnoszą kompetencje kulturowe.

Z mniej więcej 6,7 milionów ludzi w Dolnej Saksonii już prawie 1,3 milionów (16 procent) ma tło migracyjne. Są ważną częścią społeczeństwa, nie można się bez nich obyć! Gdy ich rodzice albo dziadkowie przybyli do Niemiec, potrzebowano ich w przemyśle. Ciężką pracą przyczynili się do gospodarczej siły tego kraju i do utrzymania swojej rodziny. Od tego czasu społeczeństwo i rynek pracy bardzo się zmieniły. Zawody, jeszcze dostępne dla rodziców, dziś często już nie wchodzą w rachubę dla młodzieży. Z roku na rok coraz mniej ludzi jest zatrudnionych w sektorze przemysłowym, za to wzrasta liczba miejsc pracy w usługach, zwłaszcza w dziedzinie socjalnej.

A wybór zawodów socjalnych jest ogromny: obok wychowawczych i opiekuńczych, istnieje też wiele zawodów interdyscyplinarnych. Do nich należą czynności techniczne, medyczne, zadania z dziedziny informatyki, ekonomiki przedsiębiorstwa i zarządzania. Można wnosić umiejętności pracy z ludźmi z każdego przedziału wiekowego i ze wszystkich struktur społecznych, ale też doświadczenia z administracji. Istnieją możliwości pracy na pełnym albo na pół etatu oraz dalszego kształcenia i awansu.

Na stronie internetowej [www.typengesucht.de](http://www.typengesucht.de) przedstawiamy Wam wiele tych zawodów. Dowiedziecie się, jakie istnieją możliwości, jeżeli chcecie np. pracować z dziećmi albo starszymi ludźmi, bądź też chcecie wspierać innych ludzi z tłem migracyjnym. Obok opisów zawodów znajdziecie zarazem listę z instytucjami socjalnymi. Ponadto są tu filmy i teksty z opisem doświadczeń.

W trakcie tygodniowej akcji od 27 czerwca do 1 lipca 2011 r. liczne instytucje oferują możliwość bezpośredniego poznania zawodów socjalnych. Oczywiście istnieje przy tym też okazja, aby na miejscu stawiać pytania ekspertom, którzy już pracują w tym zawodzie. Które instytucje oferują jakie akcje, dowiedziecie się w odpowiednim czasie na stronie internetowej, bądź bezpośrednio w placówkach. Ucieszy nas, jeżeli będziecie w tej akcji uczestniczyć!

Z pozdrowieniami



Dr. Christoph Künkel  
Vorsitzender der LAG FW



Aygül Özkan  
Nds. Sozialministerin



Ramazan Salman  
Geschäftsführer Ethno-Medizinisches Zentrum